

# Dentisterie 6 Kinderzahnheilkunde

Dentisterie pédiatrique

<https://app.colanguage.com/fr/allemand/plan-de-cours/dentistry/6>



<b>Der Termin</b>	(Le rendez-vous)	<b>Die Prophylaxe</b>	(La prophylaxie)
<b>Die Untersuchung</b>	(L'examen)	<b>Die Betäubung</b>	(L'anesthésie)
<b>Der Behandlungsstuhl</b>	(Le fauteuil de traitement)	<b>Schmerzfrei</b>	(Sans douleur)
<b>Die Kinderzahnarztpraxis</b>	(Le cabinet de pédiatrie)	<b>Die Vorsorgeuntersuchung</b>	(La visite de prévention)
<b>Die Anamnese</b>	(L'anamnèse)	<b>Einen Termin vereinbaren</b>	(Prendre rendez-vous)
<b>Das Röntgenbild</b>	(La radiographie)	<b>Sich vorbereiten (sich auf den Termin vorbereiten)</b>	(Se préparer (se préparer pour le rendez vous))
<b>Die Karies</b>	(La carie)	<b>Kooperieren (mit dem Kind kooperieren)</b>	(Coopérer (collaborer avec l'enfant))
<b>Die Füllung</b>	(La obturation / le plombage)	<b>Beruhigen (das Kind beruhigen)</b>	(Calmer (calmer l'enfant))
<b>Die Versiegelung</b>	(Le scellement)		

## 1.Exercices

### 1. E-Mail

Vous recevez un e-mail d'un cabinet de dentiste pour enfants afin de confirmer un rendez-vous pour votre enfant et vous devez y répondre, confirmer le rendez-vous et poser encore une question.



**Betreff:** Termin für Erstuntersuchung von Lea

Sehr geehrte Frau Müller,

vielen Dank für Ihre **Anmeldung** in unserer **Kinderzahnarztpraxis**.

Wir können Ihnen folgenden **Termin** anbieten:

- Montag, 18. März, 15:30 Uhr – **Erstuntersuchung** und kurze **Prophylaxe**

Bitte schreiben Sie uns kurz, ob der Termin für Sie und Ihre Tochter Lea passt. Wenn Lea **Angst** hat, sagen Sie uns das bitte. Dann planen wir mehr Zeit ein und erklären ihr alles ganz ruhig.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Weber und Team

**Rédigez une réponse appropriée:** vielen Dank für Ihre E-Mail. Der Termin am ... / der Termin passt / passt leider nicht, weil ... / ich habe noch eine Frage: ...

### 2. Choisissez la bonne solution

1. Guten Tag, ich bin die Kinderzahnärztin und ich \_\_\_\_\_ Ihnen kurz, wie wir heute die Zähne Ihres Sohnes untersuchen.  
a. erkläre      b. erklärt      c. erklären      d. erklärt  
*(Bonjour, je suis la dentiste pour enfants et je vous explique brièvement comment nous allons examiner les dents de votre fils aujourd'hui.)*
2. Zuerst \_\_\_\_\_ ich Ihr Kind im Wartezimmer, damit es keine Angst vor der Untersuchung hat.  
a. beruhigst      b. beruhigt      c. beruhige      d. beruhigen  
*(D'abord, je rassure votre enfant dans la salle d'attente afin qu'il n'ait pas peur de l'examen.)*
3. Wenn Ihr Kind während der Behandlung Schmerzen hat, \_\_\_\_\_ Sie mir bitte sofort Bescheid.  
a. sagt      b. sagen      c. sage      d. sagst  
*(Si votre enfant a mal pendant le traitement, veuillez me prévenir immédiatement.)*
4. Nach der Zahncleingung \_\_\_\_\_ ich von Ihnen noch die Einverständniserklärung für die Füllung der Milchzähne.  
a. bekommen      b. bekommst      c. bekommt      d. bekomme  
*(Après le nettoyage des dents, je reçois encore de votre part le formulaire de consentement pour le plombage des dents de lait.)*

**1. erkläre 2. beruhige 3. sagen 4. bekomme**

### **3. Complétez les dialogues**

#### **a. Erster Besuch in der Kinderzahnklinik**

<b>Mutter:</b>	Guten Tag, das ist Annika, sie hat heute ihren ersten Vorsorgetermin.	(Bonjour, voici Annika, elle a aujourd'hui son premier rendez vous de prévention.)
<b>Kinderzahnarzt:</b>	1. _____ _____	(Bonjour Annika, je suis ton dentiste pour enfants. Nous allons juste faire un examen doux des dents de lait.)
<b>Mutter:</b>	Sie hat ein bisschen Angst, können Sie ihr kurz erklären, was Sie machen?	(Elle a un peu peur, pouvez vous lui expliquer rapidement ce que vous allez faire ?)
<b>Kinderzahnarzt:</b>	2. _____ _____	(Bien sûr, Annika. Je vais te montrer la chaise de soins et tout te décrire lentement ; ça ne fera pas mal aujourd'hui.)

#### **b. Kind beim Zahnpflichttermin beruhigen**

<b>Kind:</b>	Ich habe Angst vor dem Stuhl, ich will nicht da rauf.	J'ai peur de la chaise, je ne veux pas monter dessus.)
<b>Kinderzahnärztin:</b>	3. _____ _____	(Ne t'inquiète pas, la chaise est comme un petit ascenseur. Je la réglerai très doucement et je te montrerai tout d'abord comment ça marche.)
<b>Kind:</b>	Machen Sie heute eine Spritze oder eine Füllung?	(Vous faites une piqûre ou un plombage aujourd'hui ?)
<b>Kinderzahnärztin:</b>	4. _____ _____	(Non, aujourd'hui c'est uniquement de la prophylaxie : on va pratiquer l'hygiène bucco dentaire et s'entraîner à ton brossage. Ce sera très léger.)

**1. Guten Tag Annika, ich bin Ihr Kinderzahnarzt, wir machen nur eine sanfte Untersuchung der Milchzähne. 2. Natürlich, Annika, ich zeige dir gleich den Behandlungsstuhl und wiederhole alles langsam, es tut heute nichts weh. 3. Keine Sorge, der Behandlungsstuhl ist wie ein kleiner Fahrstuhl, ich stelle ihn ganz sanft ein und zeige dir zuerst alles. 4. Nein, heute ist nur Prophylaxe, wir üben zusammen die Mundhygiene und deinen Zahnpflichttermin, es wird ganz leicht.**

### **4. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.**

1. Sie arbeiten das erste Mal in einer Kinderzahnarztpraxis. Wie erklären Sie einem 5 jährigen kurz, was bei der Untersuchung passiert?  
\_\_\_\_\_
2. Ein Kind hat Angst vor dem Behandlungsstuhl. Was sagen Sie ihm in 1-2 kurzen Sätzen, um es zu beruhigen?  
\_\_\_\_\_
3. Die Mutter fragt: „Wie kann ich mein Kind auf den Termin morgen vorbereiten?“ Wie antworten Sie kurz und praktisch?  
\_\_\_\_\_

4. Erklären Sie den Eltern in einfachen Worten, warum regelmäßige Vorsorgeuntersuchungen bei Kindern wichtig sind.
- 

**5. Écrivez 5 ou 6 phrases sur le premier rendez vous dentaire d'un enfant : comment préparez vous l'enfant et que dites vous aux parents ?**

*Vor dem Termin erkläre ich ... / Für das Kind ist wichtig, dass ... / Viele Eltern fragen, ob ... / Am Ende des Termins empfehle ich ...*

---

---

---